

Превод от английски език

ДО ВСЕКИ, НА КОГОТО БЪДЕ ПРЕДСТАВЕН НАСТОЯЩИЯ ДОКУМЕНТ

АЗ, **КОЛИН ПИТЪР КРАУХЪРСТ**, публичен нотариус, надлежно упълномощен, приет и под клетва, на адрес Уиндмил Стрийт 51/54, Грейвсенд, Кент, Обединено Кралство, **С НАСТОЯЩОТО УДОСТОВЕРЯВАМ**, че подписите "Трейси Конрой" и „К В Блайт“, положени върху настоящия документ са на Трейси Анита Конрой и Кристофър Виктор Блайт и че документът е съставен и подписан в Обединено Кралство.

В СВИДЕТЕЛСТВО НА КОЕТО положих своя подпис върху документа днес на 11-ти Юни 2007.

Публичен нотариус в и за Грейвсенд /подпис: не се чете/

[кръгъл сух релефен печат на нотариуса]

К.П. Краухърст, ЛЛ.Б.

Адвокат и публичен нотариус

51-54 улица Уиндмил

Грейвсенд, Кент DA12 1БД

900001/15/7354ТА~1.ДОК

АПОСТИЛ

(Хагска конвенция от 05.10.1961)

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ

1. държава: Обединено Кралство Великобритания и Северна Ирландия

този официален документ

2. е подписан от **Колин Питър Краухърст**

3. действащ в качеството си на публичен нотариус



4. носещ печата/марката на споменатия публичен нотариус
5. в Лондон
6. заверено на 12-ти Юни 2007
7. от нейно превъзходителство Първи държавен секретар по външните работи на
Общността
8. под номер № H417660
9. Печат: /следва сух релефен печат на Външно министерство на Британската общност.
10. Подпис: Кристофър Джоунс /п/

В случай, че този документ се използва в държава, която не е страна по Хагската Конвенция от 5 Октомври 1961, същият трябва да се представи в консулския отдел на службата, представляваща страната. Само апостил или удостоверение за легализация потвърждават, че подписът, печатът или марката на документа са достоверни. Това не означава, че съдържанието на документа е вярно или че службите по външните и вътрешни работи одобряват съдържанието.

У ЧРЕДИТЕЛЕН АКТ - УСТАВ

за създаване на Еднолично дружество с ограничена отговорност

Днес, 21-ви Май, 2007 г. в офиса в гр. Фолкстоун, графство "Кент", ул. "Ийст Клиф" №7, Обединено кралство, ТРЕЙСИ АНИТА КОНРОЙ и КРИСТОФЪР БЛАЙТ – съдружници и членове в "СИЙБОРН ЕНТЪРПРАЙЗИС" Л.Л.С. (SEABORNE ENTERPRISES L.L.C.), регистрирано в САЩ, Хартфорд, Щат Кънектикът, решиха да учредят Еднолично дружество с ограничена отговорност, отделно юридическо лице по смисъла на чл.113 от Търговския Закон на Република България.

Чл.1 /1/ Наименованието на дружеството е "СИЙБОРН ТРЕЙД" – ЕООД
/“SEABORNE TRADE” – LLC/.



/2/ Седалище и адрес на управление на дружеството е Република България, гр.Бургас, ул. "Хан Крум" №40, ет. 5.

Чл.2 /1/ Дружеството има предмет на дейност:

Вътрешна и външна търговия с всякакъв вид стоки и услуги, производство на стоки с цел продажба, маркетинг, комисионни, складови, спедиционни, транспортни, сервизни, хотелиерски, рекламни, кораборемонтни, туристически услуги, корабно агентиране и снабдяване, морско посредничество, включително при наемане на морски лица, бартерни и валутни сделки, проектиране, строеж, обзавеждане и търговия с недвижими имоти, лизинг, търговско представителство и посредничество.

/2/ Дружеството осъществява дейността си в страната и чужбина.

Чл.3 Дружеството се учредява за неопределен срок.

Чл.4 /1/ Капиталът на дружеството е 5000 / пет хиляди / лева, разпределени в 50 дяла, всеки един по 100 /сто/ лева .

/2/ Целият дружествен капитал принадлежи на **СИЙБОРН ЕНТЪРПРАЙЗИС" ЛЛС (SEABORNE ENTERPRISES L.L.C.) - САЩ, Хартфорд, Щат Кънектикът.**

/3/ Капиталът е изцяло внесен по депозитна сметка в Банка ДСК АД - Бургас .

Чл.5 Капиталът на дружеството може да бъде увеличаван или намаляван по решение на едноличния собственик на капитала.

Чл.6 /1/ Едноличният собственик на капитала решава образуването на фондове към дружеството.

/2/ Залъжително се образува резервен фонд. чрез ежегодни отчисления в размер на 10% от печалбата .

Чл.7 Печалбите и загубите на дружеството се поемат от едноличния собственик на капитала.

Чл.8 Органи на дружеството са :

1. Управител
2. Контрольор

Чл.9 /1/ Едноличният собственик на капитала решава съгласно разпоредбата на чл. 147, ал. 2 от Търговския Закон всички въпроси, които са от компетентност на едноличния собственик на капитала, а именно:

1. Изменя и допълва дружествения договор.
2. Изготвя годишния отчет и баланс на дружеството.
3. Взема решения за намаляване или увеличаване на дружествения капитал.
4. Избира за срок от 3 години и освобождава от длъжност управителя, определя възнаграждението му и взема решение за освобождаването му от отговорност.
5. Избира за срок от 3 години и освобождава от длъжност контролора .
6. Взема решение за откриване и закриване на клонове, представителства и за участие или прекратяване на участие във фирми в страната и чужбина.
7. Взема решение за придобиване или отчуждаване на недвижими имоти и вещи права върху тях и за ползване на инвестиционни кредити.



8. Взема решение за издаване на облигации.

9. Взема решения за предявяване на искове на дружеството срещу управителя или контролора и назначава представител за водене процеси срещу тях.

Чл.10 Управителят на дружеството може да бъде едноличен собственик на капитала или друго лице, назначено от едноличния собственик на капитала.

Той :

1. Организира, ръководи и контролира дейността на дружеството по принципа на единоначалието и осигурява стопанисването и опазването на неговото имущество.

2. Представява дружеството и изпълнява функциите, които са му възложени с нормативен акт или от едноличния собственик на капитала.

3. Може да бъде освободен предсрочно от едноличния собственик на капитала само, когато допусне нарушение на нормативни актове, лошо стопанисване на имуществото или ръководи неефективно дружеството.

За управител на дружеството се избира **ДОЙЧИН ДИМИТРОВ ДОЙЧЕВ**, гражданин на Република България, гр. Бургас, кв. "Сарафово" ул. "Септемврийска" №15, ЕГН 6005070608.

Чл.11 Без съгласието на едноличния собственик на капитала, управителят няма право :

1. От свое или чуждо име да извършва търговски сделки .
2. Да участва в събирателни, командитни дружества и други дружества с ограничена отговорност .
3. Да заема длъжност в ръководни органи на други дружества .

Чл.12 Контролорът проверява изпълнението на решенията на едноличния собственик на капитала и следи за опазване на имуществото на дружеството. Той се отчита за дейността си пред едноличния собственик на капитала.

Чл.13 Управителят и контролорът отговарят за причинени на дружеството имуществени вреди .

Чл.14 /1/ Годишният отчет на дружеството се проверява от един или няколко одитори – дипломирани експерти – счетоводители. Този одит е условие за приемане на годишния счетоводен отчет.

/2/ Одиторите се избират от едноличния собственик на капитала преди изтичане на календарната година.

Чл.15 Настоящият учредителен акт – устав може да бъде изменен чрез увеличаване или намаляване на дружествения капитал. В случай на намаляване на капитала, настъпилата промяна подлежи на обявяване чрез Държавен вестник и вписване в съда при условията на чл.150 и чл.151 от Търговския Закон.

Чл.16 Увеличаването на капитала се извършва чрез:

- Увеличаване на дяловете.
- Записване на нови дялове.

Чл.17 /1/ Капиталът може да бъде намален до 5000 /пет хиляди/ лева с решение за изменение на дружествения договор при спазване изискванията на чл. 150 и чл. 151 на Търговския закон.

/2/ Намаляването може да се извърши чрез:

- Увеличаване на стойността на дяла в капитала.
- Връщане на част от капитала на едноличния собственик на

капитала.

Чл.18 Прекратяването и ликвидацията на дружеството се уреждат по реда, предвиден от закона .



Чл.19 В случай, че едноличният собственик на капитала вземе решение да приеме съдружници, едноличното дружество следва да се преобразува в обикновено дружество с ограничена отговорност, като се състави нов дружествен договор според изискванията на Търговския закон.

Чл.20 За всички непредвидени и неуредени с настоящия учредителен акт – устав положения се прилагат разпоредбите на действащото законодателство.

Настоящият учредителен акт – устав се състави в два еднообразни екземпляра, единият от които следва да се депозира в съда.

ЕДНОЛИЧЕН СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА:

Трейси Конрой
/СИЙБОРН ЕНТЪРПРАЙЗИС” ЛЛС /

Долуподписаният Юлиан Петров Янков, с настоящето удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения тук документ. Преводът се съставя в два еднообразни екземпляра.
Преводач: ...



Министърът на външните работи
Дирекция „Консулски отношения“
удостоверява подписа на преводача:

Янков

Министерство на външните работи
не носи отговорност за верността
на превода. 10. 07. 2007

Съфия :

Директор „Заверки и легализации“ :

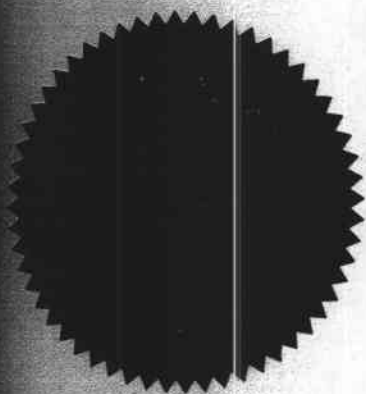
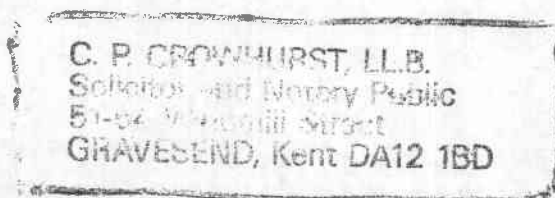




TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME I,
COLIN PETER CROWHURST of 51/54 Windmill Street Gravesend Kent United
Kingdom, Notary Public duly authorised admitted and sworn, **HEREBY CERTIFY** that
the signatures "Tracy Conroy" and "C V Blythe" on the document attached hereto are
those of Tracy Anita Conroy and Christopher Victor Blythe and that the document was
produced and signed in the United Kingdom .

AS WITNESS my hand and seal of office this 11th day of June 2007

Notary Public in and for Gravesend



APOSTILLE
(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

1. Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public

2. Has been signed by **Colin Peter Crowhurst**
a été signé par
3. Acting in the capacity of **Notary Public**
agissant en qualité de
4. Bears the seal/stamp of **The Said Notary Public**
est revêtu du sceau/timbre de

Certified/Attesté
6. the/le **12 June 2007**

5. at London/à Londres
7. by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.
8. Number/sous No **H417660**
9. Stamp:
timbre:
10. Signature: **Christopher Jones**



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country. An apostille or legalisation certificate only confirms that the signature, seal or stamp on the document is genuine. It does not mean that the contents of the document are correct or that the Foreign & Commonwealth Office approves of the contents.



ARTICLES OF ASSOCIATION-STATUTE

For the establishment of a Sole Proprietorship Limited Liability Company

Today, 21st May 2007 in the office at 7 "East Cliff", Folkstone, Kent, United Kingdom, TRACY ANITA CONROY and CHRISTOPHER BLYTHE – partners and members of 'SEABORNE ENTERPRISES' L.L.C., registered in Hartford, Connecticut, USA decided to establish a sole proprietorship limited liability company, a separate legal entity in the meaning of art.113 of the Commercial Act of the Republic of Bulgaria.

Art.1 /1/ The name of the company is 'SEABORNE TRADE' LLC.

/2/ The registered office and address of management of the company is 40 'Han Krum' Str., 5th fl., town of Burgas, Republic of Bulgaria.

Art.2 /1/ The company has the following scope of business:

Home and Foreign trade with all different types of commodities and services, manufacture of goods to be sold, marketing, commissioning, warehouse, forwarding, transport, service, hotel, advertising, shipping repairs, tourist services, shipping agency and logistics, marine mediation including hiring marine specialists, barter and currency deals, design, construction, furnishing and real estate, leasing, commercial representation and intermediary.

/2/ The company performs its business in the country and abroad.

Art. 3 The company is established for unlimited period of time.

Art. 4 /1/ The registered company capital amounts to 5 000 BGN / five thousand BGN/, distributed in 50 shares of 100 BGN / one hundred BGN/ each.

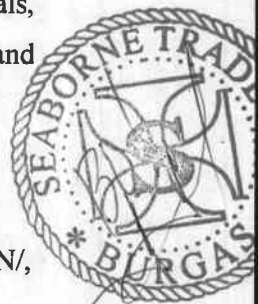
/2/ The whole amount of the registered capital belongs to 'SEABORNE ENTERPRISES' LLC – Hartford, Connecticut, USA.

/3/ The registered capital is entirely placed on a deposit account in DSK Bank S.A – Burgas.

Art. 5 The registered company capital can be increase or reduced according to the decision of the sole proprietor of the registered capital.

Art. 6 /1/ The sole proprietor of the capital decides on setting up funds of the company.

/2/ Setting up a reserve fund, by annual deductions amounting to 10% of the profit, is mandatory.



Art.7 The Profit and Loss of the company are undertaken by the sole owner of the capital.

Art.8 Company bodies are as follows:

1. Manager

2. Supervisor

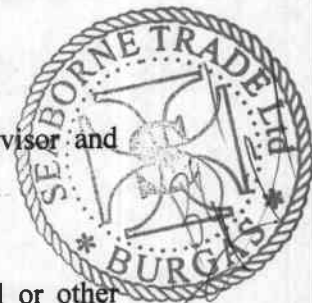
Art. 9 /1/ The sole owner of the capital decides according to the regulations in art. 147, par. 2 of the Commercial Act on all the questions that are within the scope of competency of the sole owner of the capital, and namely:

1. Amends and complements the articles of association.
2. Prepares the annual financial report and profit and loss account of the company.
3. Takes decisions on the increase or reduction of the registered company capital.
4. Assigns for a period of 3 years and dismisses the Manager, defines his remuneration and decides on relieving him of responsibility.
5. Assigns for a period of 3 years and dismisses the Supervisor.
6. Takes decisions on opening and closing company branches, affiliates, representations as well as participation in companies in the country or terminating the participation in companies in the country or abroad.
7. Takes decisions on acquiring or expropriating real estate properties and the law of estate over them as well as using investment credits.
8. Takes decisions on issuing bonds.
9. Takes decisions on setting up a claim against the manager or the supervisor and assigns a representative for conducting legal proceedings against them.

Art. 10 The manager of the company can be the sole owner of the capital or other physical person, appointed by the sole owner of the capital.

He:

1. Organizes, manages and controls the activities of the company following the 'single commander' principle and provides management and preservation of its property.
2. Represents the company and performs the functions that he has been appointed to with a normative act or by the sole owner of the capital.
3. May be dismissed pre-term by the sole owner of the capital only in case he has allowed a violation of the normative acts, due to bad housekeeping of the property or ineffective management of the company.



DOICHIN DIMITROV DOICHEV, citizen of the Republic of Bulgaria, address: 15 'Septemvriyska' Str., r/q Sarafovo, town of Burgas, PIN 6005070608, is appointed as manager of the company.

Art. 11 Without the approval of the owner of the capital, the manager does not have the right to:

1. Perform commercial deals on his behalf or on somebody else's behalf.
2. Take part in general partnership companies, limited joint-stock companies or other types of limited liability companies.
3. Be on a managing position in other companies.

Art. 12 The supervisor sees to the execution of the decisions made by the sole owner of the capital and keeps track of preserving the company property. He reports his activities to the sole owner of the capital.

Art. 13 The Manager and the Supervisor are responsible for property damages of the company.

Art. 14 / 1/ The annual financial report of the company is audited by one or several qualified auditors – certified expert accountants. This audit is a condition for the approval of the annual financial report.

/2/ The auditors are being chosen by the sole owner of the capital before the end of the calendar year.

Art. 15 The present Articles of Association – Statute can be amended by increasing or decreasing the registered company capital. In case of reducing the registered company capital, it is subject to announcement through the State Gazette and Court entry at the conditions in art. 150 and art.151 of the Commercial Act.

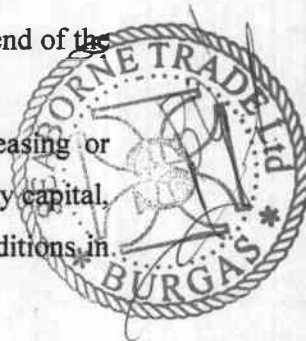
Art. 16 Increasing the registered company capital is made by :

- increasing the shares.
- Adding new shares.

Art. 17 /1/ The registered company capital can be reduced up to 5 000 BGN (five thousand BGN) by a resolution of amending the Articles of Association, following the requirements stated in art. 150 and art.151 of the Commercial Act.

/2/ The reduction can be made by:

- increasing the cost of the capital share.
- returning part of the registered capital to the sole owner of the company capital.



Art. 18 Termination and liquidation of the company are arranged according to the procedure foreseen in the law.

Art. 19 In case the sole owner of the capital decides to appoint partners, the sole proprietorship should be transformed to a basic limited liability company by concluding new Articles of Association of the company, in compliance with the Commercial Act.

Art. 20 For all unforeseen and unsettled by the present Articles of Association-Statute disputes, the regulations of the legislation in force shall be applied.

The present Articles of Association-Statute has been drawn in two identical copies, one of them to be deposited in Court.

SOLE OWNER OF THE COMPANY CAPITAL:

Tracy Brown

/'SEABORNE ENTERPRISES' LLC/

